□□ A gyermekvédelem a Pride ideológiája előtt áll! □□ Kinderschutz geht vor Pride-Ideologie! □□ Child protection comes before pride-ideology!

Category: □□ □□ Texte / Szöveg,□□ □□ Ungarn verstehen / Magyarország megértése,□□ □□ □□ Texte / Szöveg / Texts geschrieben von RoZe-recherchiert | 2025.04.10

Gyermekeink védelmében: Támogassuk az alkotmánymódosítást!



A petíció elindítója: Bela Teleki Címzettje: Répássy Róbert, az Igazságügyi Minisztérium miniszterhelyettese - - 28.03.2025

Magyarország jövője am meisten dől el – rendet és értékeket hagyunk örökül, vagy káoszt és zavart?

Március 18-án az Országgyűlés elfogadta a gyülekezési jogról szóló 2018. évi LV. törvény módosítását, amely lehetővé teszi a Budapest Pride és más, a közerkölcsöt sért

10,216 aláírás.

A következő cél: 20.000

Email *
jojozehn@gmail.com

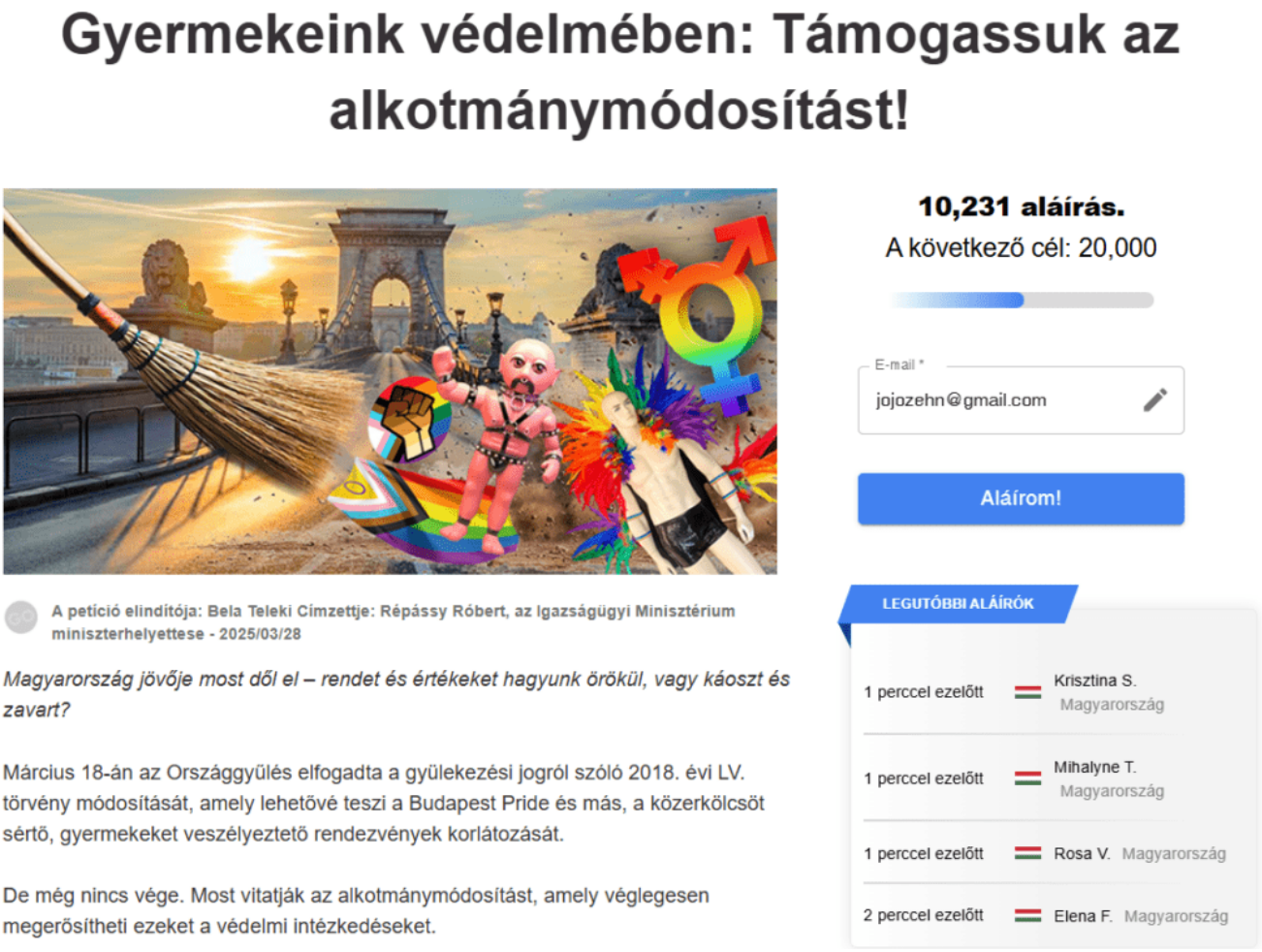
Vezetéknév *
von Zehnle úr

Keresztnév *
Rosa

Válassz egy országot *
Magyarország

Irányítószám *
8778

Igen, kérem, tájékoztassanak!



🇭🇺 A gyermekvédelem a Pride ideológiája előtt áll!
🇩🇪 Kinderschutz geht vor Pride-Ideologie!
🇬🇧 Child protection comes before pride-ideology!

🇭🇺 A gyermekvédelem a Pride ideológiája előtt áll!
Magától értetődik, hogy támogatom a VALÓDI gyermekvédelmet – ezért is írtam alá ezt a petíciót szívesen. Hiába voltam 35 évig meleg aktivista Németországban és tíz éve élek a szabadabb Magyarországon, a mai baloldali, zöld, meleg homotranszfasizmus nagyon az idegeimre megy. A kisebbség diszkriminálja a többséget? – NEM, köszönöm, ezt NEM támogatom!
Ezt a kisebbségi fasizmust már tizenegy évvel ezelőtt elítéltem!

Szivárványszínűre világítanák ki a budapesti templomokat?!
Elég volt! Ez nem „tolerancia” – hanem a radikális genderideológia erőltetése gyermekeinkre. A gyerekeket kell

megvédeni, nem Pride-felvonulásokkal és ideológiai szimbólumokkal sokkolni a közéletet.
Támogasd Te is az alkotmánymódosítást – védjük meg a családokat, és söpörjük ki a genderideológiát az utcáinkról egyszer s mindenkorra!
Írd alá a petíciót MOST:
https://citizengo.org/hu/ele/15138
Kattints ide:
https://cgo.ac/scobhouH
YouTube: https://youtube.com/shorts/7cmYERtNa2E?feature=share

□□ Kinderschutz geht vor Pride-Ideologie!
Es versteht sich von selbst, daß ich ECHTEN Kinderschutz unterstütze – deshalb habe ich diese Petition auch liebend gern unterschrieben. Auch wenn ich in der BRD 35 Jahre Schwulenaktivist war und seit zehn Jahren im freieren Ungarn lebe, geht mir der heutige linksgrüne schwule Homo-Trans-Faschismus dermaßen auf die Nerven. Eine Minderheit diskriminiert die Mehrheit? – NEIN danke, das unterstütze ich NICHT!
Diesen Minderheitenfaschismus habe ich schon vor elf Jahren angeprangert!

Würden die Kirchen in Budapest in Regenbogenfarben erleuchtet sein?!
Genug! Das ist keine „Toleranz“ – es ist die Auferlegung einer radikalen Gender-Ideologie gegenüber unseren Kindern. Kinder müssen geschützt und nicht durch Pride-Paraden und ideologische Symbole schockiert werden.
Unterstützen Sie die Verfassungsänderung – schützen wir Familien und fegen wir die Gender-Ideologie ein für alle Mal von unseren Straßen!
Unterschreiben Sie die Petition JETZT:
https://citizengo.org/hu/ele/15138
Klicken Sie hier:
https://cgo.ac/scobhouH
YouTube: https://youtube.com/shorts/7cmYERtNa2E?feature=share

□□ Child protection comes before pride-ideology!
It goes without saying that I support REAL child protection – which is why I was so happy to sign this petition. Even though I was a gay activist in Germany for 35 years and have lived in freer Hungary for ten years, today's left-wing, green, gay homo-trans fascism really gets on my nerves. A minority discriminating against the majority? – NO thanks, I do NOT support that!
I denounced this minority fascism eleven years ago!

Would the churches in Budapest be lit in rainbow colors?!
Enough! This is not "tolerance" – it is the imposition of a radical gender ideology on our children. Children must be protected, not shocked by pride parades and ideological symbols.
Support the constitutional amendment – □□let's protect families and sweep gender ideology off our streets once and for all!
Sign the petition NOW:
https://citizengo.org/hu/ele/15138
Click here:
https://cgo.ac/scobhouH
YouTube: https://youtube.com/shorts/7cmYERtNa2E?feature=share

Rosa von Zehnle úr
Ùjudvar, 2025.04.10

https://175er-verlag.org/.recherchiert/archive/4814
https://1956-hirek.org/4814

□□ Cigánykarácsony Szentpálon □□ Cigány-Weihnacht in Szentpál □□ Gypsy Christmas in Szentpál


Somogyszent-
pál
cigány
kiadás
somogyszentpál
Dal:
„Cigány-
karácsony
Somogyszent-
pálon“
19 56
szabadság
kiadó
Szöveg, Videó és
Zenei-Produkció:
Text, Video und
Musik-Produktion:
© Rosa von
Zehnle úr


Somogyszent-
pál
Lied:
„Zigeuner-
weihnacht in
Somogy-
szentpál“
19 56
szabadság
kiadó
Szöveg, Videó és
Zenei-Produkció:
Text, Video und
Musik-Produktion:
© Rosa von
Zehnle úr

□□ CD 1 – Rosa von Zehnle úr: „Desire against expectations: GDR 1984/1“

Category: CD 1-3 "DDR 1" in 432 Hz (2024) □□ □□ □□,□□ □□ □□
Melodie Poesie / Dallam Költészet / Melody poetry
geschrieben von RoZe-recherchiert | 2025.04.10



□□ Rosa von Zehnle (úr) – CD 1
“Desire against expectations: GDR 1984/1”

These (my) poems were written in 1984 in a prison of the former GDR. – In 2024, forty years later, I set them to music.

My gift for National Beer Day!
On April 7, 2025, everyone here will have the special opportunity to listen to the 26 tracks of my FIRST GDR-CD up to three times for free and in full length as a gift.

My first GDR-CD is now also available in English for National Beer Day in the USA – Cheers! □ This day marks the anniversary of the Cullen-Harrison Act of 1933, which allowed the sale of beer again after Prohibition.

This article in these languages:
□□ >>> itt ...
□□ >>> hier ...
□□ >>> here ...

Summary of the CD:
Finally, my first CD is digitally available, featuring 26 tracks based on poems I wrote in prison in 1984. The texts, strongly shaped by politics, reflect personal experiences and thoughts. The 13 songs appear in two versions: one calm, the other powerful.

This CD offers deep insight into my past and the exegesis of a life I had to live—born in West Germany but forced to endure 29 years within the Wall until 1989.

The CD offers a blend of musical styles: guitar music, synth pop/wave, electro swing, gothic and hard rock – see right column below.

Click here for the album:
Rosa von Zehnle úr:
"Wishes Against expectations: GDR 1984/1"

Here it is at last:
My first music CD!

All lyrics are 100% written by me. I wrote them 40 years ago in GDR prison, where I served 18 months for trying to flee the country (8 months of which in a STASI prison).

Some of these poems earned me additional penalties while imprisoned, which I took with a smile – and they even inspired me to write more political verses. Neither 72 days in solitary confinement, nor 18 days and nights in a dark basement, nor hunger strikes, nor the STASI prison hospital and other harassments could break me. I was 24 years old and full of energy – just like today!

About fifty poems were written back then, in 1984, many of which will be musically adapted and released on future CDs.

This first CD includes the first 13 songs (11 of which are from 1984). The original poems rarely had refrains, since I didn't intend them for music back then. The first demos already sparked debate: some preferred the softer, others the more powerful versions. That's how the idea came to create two versions of each of the 13 songs, resulting in 26 tracks with over two hours of total playtime.

Later this year, Hungarian and English versions of this CD will also be released – and fans will be able to purchase all three versions on a single DVD, for the price of one CD (see below: **"Ten Advantages for Fans on Bandcamp"**, point 2).

Most of the original poems from 1984 still express the same thoughts and truths as they did forty years ago.
It's striking how little has changed in terms of power and control over the past four decades.

Music as a Healing Force!
This CD shows powerfully how music helps process political, social and personal experiences. It transforms the past so

that it’s not merely a sad memory, but becomes an element of healing – driving away the dark shadows of what was lived through, without granting those negative energies more power than they deserve.

Thus, the music of my first CD is a beam of light that breaks through and overcomes the darkness of the past – transforming once-tormenting memories into gentle, audible, musical echoes that give us freedom to dwell in the stories of the songs without being fully consumed by their tragic spell. My music unfolds a healing force – one filled with strength, hope and confidence.

This CD is available in:
□□ https://rab-k.de/ddr-cd-1-hu
□□ https://rab-k.de/ddr-cd-1-de
□□ https://rab-k.de/ddr-cd-1-en

This CD is available in:
HU Kívánságok … NDK 1984/1
DE Wünsche wieder … DDR 1984/1
EN Desire against ... GDR 1984/1

Rosa von Zehnle úr:
“Wishes against expectations: GDR 1984/1”

Politically Shaped Reflections:
01 – Paradise of thoughts (1984)
02 – The real time (1984)
03 – The difference (1984)
04 – First thoughts (1984)
05 – … and wishes (1984)
06 – Nuclear playground (1984)

Real Socialist Everyday Life:
07 – Current collecting tip (1984)

08 – Become a party member (1984)
09 – Ten little Trabis (1984)
10 – Spring is here (1984)
11 – Happy birthday (1984)

Bonus Tracks from 2024:
12 – In memoriam (2024)
13 – New-years-greetings (2024)

Click here for the album:
Rosa von Zehnle úr:
[“Wishes Against expectations: GDR 1984/1”]
Please leave a comment below, follow me on Bandcamp (“Follow” under my photo top right), and enjoy this CD with both meaning and delight.

Track Titles and Short Comments – How and Why These Songs Came to Be:

- 01 & 14 – Paradise of thoughts:
  My thoughts looking out the barred prison window.
- 02 & 15 – The real time:
  On the fleeting and perishable nature of time.
- 03 & 16 – The difference:
  Contrast between personal insight and imposed power.
- 04 & 17 – First thoughts:
  Early reflections on later release from STASI prison.
- 05 & 18 – … and wishes:
  A 1984 song about German reunification.
- 06 & 19 – Nuclear playground:
  Addresses the threat of nuclear war in 1984 and 2024.
- 07 & 20 – Become a party member:
  Personal experiences in the GDR.
- 08 & 21 – Current collecting tip:
  Satirical take on politically driven civic involvement.
- 09 & 22 – Ten little Trabis:

Light and ironic, yet with deeper meaning.

- 10 & 23 – Spring is here:
  A hopeful and awakening song, open to political interpretation.
- 11 & 24 – Happy birthday:
  Birthday wishes with universal messages.
- 12 & 25 – In memoriam:
  A personal remembrance of my family's fate.
- 13 & 26 – New-years-greetings:
  Positive outlook on a more peaceful year 2025.

Brief Note on Lyrics and Musical Style:
These are the musical styles of the 1980s that I love and used, as I still listen to them today. I distributed them across the tracks as follows:
– Guitar & rather calm style (01, 02, 03, 04, 05, 07, 08, 09, 10, 11 and 13), but also very expressive and musically powerful, with (for me) goosebump moments (06 and 12);
– Synthpop/Synthwave (22);
– Gothic, Glamrock and Hard/Rock (14–21, 23-26).

Click here for the album:
Rosa von Zehnle úr:
"Wishes against expectations: GDR 1984/1"

Lyrics and musical realization:
Jojo, alias © Rosa von Zehnle (úr)
https://175er-verlag.org/.recherchiert/archive/4744
https://1956-hirek.org/4744

Ten advantages for fans on Bandcamp:
https://rosa-von-zehnle-ur.bandcamp.com

1. **Limited free listening:**
   All my new tracks can be listened to **up to three times**

for free! After that, a **one-time purchase** grants **lifetime access without ever paying again** – on all your devices (computer, laptop, tablet, phone ...).

2. **Physical CDs available:**
   Each full album (CD) is released in **three languages** (Hungarian, German and English). Instead of three separate CDs, you get all versions combined on **one DVD** – for the **price of a single CD**, namely **ONLY €27.77**. That's usually **78 tracks** (13 original songs in 2 versions and 3 languages). – **More music for less money** is nearly impossible: that's **about 36 cents per track**!
3. **Extra gift:**
   A small **surprise bonus** is included **with every physical purchase**.
4. **All music in 432 Hz:**
   Experts know that **432 Hz** is more **harmonious and natural** than the **440 Hz tuning** imposed on humanity in 1939. The **432 Hz vibrations** are aligned with nature, they promote **relaxation** and allow for a **deeper emotional connection** to the music.
5. **Unlimited mobile streaming:**
   Listen to your Bandcamp purchases via the **free Bandcamp app** (iOS & Android). Create **queues and playlists** for hours of curated and continuous enjoyment.
6. **Re-download previous purchases:**
   Access **high-quality downloads** of all your past purchases at any time.
7. **Create a wishlist:**
   Easily keep track of music you're interested in.
8. **Never miss a release:**
   Follow your favorite artists and be among the first to discover **new releases**.
9. **Discover new music:**
   The Bandcamp feed shows the activities of all the artists and fans you follow – letting you instantly hear **their recommendations and new releases**, not just mine!
10. **Share your excellent taste in music:**

A **customizable profile page** lets you showcase your **Bandcamp collection** to the world.

Rosa von Zehnle úr
Ùjudvar, 2025.02.14

https://175er-verlag.org/.recherchiert/archive/4017

□□ INFO: Magyarország 1848-as forradalma □□ INFO: Ungarns Revolution 1848 □□ INFO: Hungary’s Revolution of 1848

Category: □□ □□ Texte / Szöveg,□□ □□ Ungarn verstehen / Magyarország megértése,□□ □□ □□ Melodie Poesie / Dallam Költészet / Melody poetry,□□ □□ □□ Texte / Szöveg / Texts
geschrieben von RoZe-recherchiert | 2025.04.10
□□ **Magyarország: 1848. március 15: Énekem 1848-ról és könyvem jelképes ajándékként a magyarságnak**!

Énekem az 1848-as magyar forradalomról három nyelven:
Zene – Rosa von Zehnle úr:
Magyarország 1848-as forradalmas



🇭🇺 Ungarn: 15. März 1848: Mein Lied zu 1848 und mein Buch den Ungarn zum symbolischen Geschenk!

Mein Lied zur ungarischen Revolution 1848 in drei Sprachen:
Musik – Rosa von Zehnle úr:
Ungarns Revolution 1848

→ Dalszöveg angolul / Liedtext in EN / Lyrics in EN

Az 1848-as magyar forradalmi dalom szövegéhez (három nyelven: HU, DE és EN) kérem:

>>> hier ...

A HU, DE és EN dalhoz a Bandcamp-en:
>>> itt …

Zum Liedtext (drei Sprachen: HU, DE und EN) meines ungarischen Revolutionsliedes von 1848 bitte:
>>> hier ...

Zum Lied auf HU, DE und EN auf Bandcamp:
>>> hier …

Szerkesztői hozzájárulás
az 1848-as
dalfeldolgozáshoz

Az 1848/49-es magyar forradalom nemzeti függetlenségre és társadalmi reformokra törekedett. 1848. március 15-én magyarok ezrei gyűltek össze Pesten (a mai Budapesten), hogy támogassák a szabadság- és demokráciakövetéseket, és követeljék azokat a megszállóktól. Ez felkeléshez vezetett a Habsburg uralom ellen, és drámai véget ért.

Magyarországon minden év március 15-e a Nemzeti gyász napja az 1848-as forradalom áldozatainak emlékére. A napot a forradalom szimbólumaként és azoknak a bátor férfiaknak az emlékekére tartják meg, akik életüket áldozták országuk szabadságáért és jövőjéért. Ezen a napon az állami lobogót félárbocra eresztik, a középületekre kitűzik a gyászlobogót, az iskolákban megemlékezést tartana

Ma a magyarok megemlékeznek a tizenhárom tábornokról és a többi (legalább három) hősről, akik mártírokká váltak, és nekem ez a fontos esemény jó alkalom volt arra, hogy egy kis könyvet készítsek, és írjak róla egy dalt, különböző zenei

stílusokban énekelve:
1 dal 3 nyelven, mindegyik 5 zenei stílussal = 15 zenei élmény.

Két tipikus magyar hangszert integráltam a zenémbe:

- **Tárogató:** A hazafias zenében gyakran használt, éles hangú fúvós fahangszer;
  Duda (magyar duda): Főleg vidéken és hagyományos táncokhoz használják.

Egyébként korábban betiltották ezeket a hangszereket, mert a szabadság szimbólumai voltak. Szándékosan választottam, mert Dudát manapság már alig hallani. Erről a későbbiekben posztot készítek itt.

Most élvezze
a zenehallgatást!

Refrén:
„Magyarország 1848-as forradalma” *

[chorus]
Az egykori márciusi szél tisztán visszhangzik,
A magyarok szabadságvágya megerősödik.
A hősök tisztán, hangosan szóltak akkor rég,
szellemük őrzi még országunk szabad jövőjét.
[chorus]
Erős és szabad, magyarok, keljetek fel!
Ma ismét szól a régi hívás – siessetek!
A magyarok még nem igazán szabadok,
ma leigázza őket Brüsszel vörös fecsegése.
...

Énekem az 1848-as magyar forradalomról három nyelven:
Zene – Rosa von Zehnle úr:
Magyarország 1848-as forradalmas

Redaktioneller Beitrag
zur 1848er
Liedgestaltung

Die Ungarische Revolution von 1848/49 strebte nach nationaler Unabhängigkeit und sozialen Reformen. Am 15. März 1848 versammelten sich abertausende Ungarn in Pest (dem heutigen Budapest), um die Forderungen nach Freiheit und Demokratie zu unterstützen und von den Besatzern zu fordern. Dies führte zu einem Aufstand gegen die habsburgische Herrschaft und endete dramatisch.

Jedes Jahr am 15. März wird in Ungarn dieser Nationale Trauertag begangen, um der Opfer der Revolution von 1848 zu gedenken. Der Tag wird als Symbol der Revolution und als Erinnerung an die mutigen Männer gefeiert, die für die Freiheit und Zukunft ihres Landes ihr Leben opferten. An diesem Tag wird die Nationalflagge auf Halbmast gesenkt, an öffentlichen Gebäuden wird die Trauerflagge gehisst und in Schulen finden Gedenkfeiern statt.

Heute gedenken die Ungarn der dreizehn Generäle und weiterer (mindestens drei) Helden, die zu Märtyrern wurden und für mich war dieses bedeutende Ereignis Anlaß, ein kleines Buch zu gestalten und ein Lied darüber zu schreiben und es in verschiedenen Musikrichtungen zu gestalten:
1 Lied in 3 Sprachen und mit je 5 Musikstilen = 15 Hörerlebnisse.

Ich habe zwei typisch ungarische Musikinstrumente in meine Musikgestaltung integriert:

- **Tárogató:** Ein Holzblasinstrument mit scharfem Klang, oft in patriotischer Musik verwendet;
- **Duda (ungarischer Dudelsack):** Besonders in ländlichen Regionen und für traditionelle Tänze genutzt.

Früher waren diese Musikinstrumente verboten, da sie Freiheitssymbole waren. Ich habe sie bewußt gewählt, da vor allem die Duda heute kaum noch zu hören ist. Ich werde dazu später noch einen Beitrag hier machen.

Nun aber viel Spaß
beim Anhören!

□□ Refrain:
„Ungarns Revolution 1848" *

[chorus]
Der einstig´ Märzwind hallt im klaren Klang,
Ungarns Volk erstarkt im Freiheitsdrang.
Die Helden riefen einst klar und laut,
Ihr Geist heut´ Ungarns freie Zukunft baut.
[chorus]
Steht auf, ihr Magyaren – stark und frei,
gestrig´ Ruf klingt heut´ wieder – eilt herbei.
Noch immer sind Magyaren nicht richtig frei,
Brüssel knechtet heut´ mit rot´ Rederei.
...

Mein Lied zur ungarischen Revolution 1848 in drei Sprachen:
Musik – Rosa von Zehnle úr:
Ungarns Revolution 1848

** Szöveg és zene / Text und Musik: Rosa von Zehnle úr.*

Rosa von Zehnle úr
Ùjudvar, 2025.02.03

https://175er-verlag.org/.recherchiert/archive/4588

Dalszöveg angolul / Liedtext in EN / Lyrics in EN

For the lyrics (three languages: HU, DE and EN) of my Hungarian revolutionary song from 1848 please
>>> here ...

The song on HU, DE and EN on Bandcamp:
>> hier …

Editorial contribution
on the 1848 song

The Hungarian Revolution of 1848/49 strove for national independence and social reforms. On March 15, 1848, thousands of Hungarians gathered in Pest (present-day Budapest) to support the demands for freedom and democracy and to demand them from the occupiers. This led to an uprising against Habsburg rule and ended dramatically.

Every year on March 15, Hungary observes this National Day of Mourning to commemorate the victims of the 1848 Revolution. The day is celebrated as a symbol of the revolution and as a reminder of the brave men who sacrificed their lives for the freedom and future of their country. On this day, the national flag is lowered to half-mast, the mourning flag is raised on public buildings, and commemorations are held in schools.

Today, Hungarians commemorate the thirteen generals and other (at least three) heroes who became martyrs. For me, this significant event was the occasion to create a small book and write a song about it, enacting it in various musical styles:
1 song in three languages, each with five musical styles = 15 listening experiences.

I have incorporated two typically Hungarian musical instruments into my musical composition:

- Tárogató: A woodwind instrument with a sharp sound, often used in patriotic music;

- Duda (Hungarian bagpipe): Used especially in rural areas and for traditional dances.

These musical instruments were once forbidden because they were symbols of freedom. I chose them deliberately, as the duda, in particular, is rarely heard today. I will write a post about this later.

For now,
enjoy!

□□ Lyrics:
„Hungary's Revolution of 1848” *

[chorus]
The March wind of old echoes bright and strong,
Hungary’s people rise in freedom’s song.
The heroes once called, so clear and loud,
Their spirit builds Hungary’s future proud.
[chorus]
Rise, Magyars—strong and free,
Yesterday’s call still sounds—come and see.
Yet Magyars are not truly free,
Brussels enslaves today with red decree.

The song on HU, DE and EN on Bandcamp:
>>> here …

* *Text and music: Rosa von Zehnle úr.*

□□ Dal: Magyarország 1848-as

forradalma □□ Lied: Ungarns Revolution 1848 □□ Song: Hungary’s Revolution of 1848

Category: □□ □□ Texte / Szöveg,□□ □□ Ungarn verstehen / Magyarország megértése,□□ □□ □□ Melodie Poesie / Dallam Költészet / Melody poetry
geschrieben von RoZe-recherchiert | 2025.04.10
□□ **Magyarország: 1848. március 15: Énekem 1848-ról és könyvem jelképes ajándékként a magyarságnak**!

Énekem az 1848-as magyar forradalomról három nyelven:
Zene – Rosa von Zehnle úr:
Magyarország 1848-as forradalmas



🇭🇺 Ungarn: 15. März 1848: Mein Lied zu 1848 und mein Buch den Ungarn zum symbolischen Geschenk!

Mein Lied zur ungarischen Revolution 1848 in drei Sprachen:
Musik – Rosa von Zehnle úr:
Ungarns Revolution 1848

→ Dalszöveg angolul / Liedtext in EN / Lyrics in EN

Rövid szerkesztői szöveg egy 1848-as magyar forradalmi dal tervezéséről és zenei megvalósításáról:

>>> itt ...

Kleiner redaktioneller Text zur Gestaltung und musikalischen Umsetzung meines ungarischen Revolutionsliedes von 1848:
>>> hier ...

A HU, DE és EN dalhoz a Bandcamp-en:
>>> itt …

□□ Dalszövegek:
„Magyarország 1848-as forradalma” *

[verse 1]
Ezernyolcszáznegyvennyolcban
a szabadság volt Magyarország célja.
Bátran harcoltak a viharos időkben,
ám Arad szenvedést hozott a hősnek.

[chorus]
Az egykori márciusi szél tisztán visszhangzik,
A magyarok szabadságvágya megerősödik.
A hősök tisztán, hangosan szóltak akkor rég,
szellemük őrzi még országunk szabad jövőjét.
[chorus]
Erős és szabad, magyarok, keljetek fel!
Ma ismét szól a régi hívás – siessetek!
A magyarok még nem igazán szabadok,
ma leigázza őket Brüsszel vörös fecsegése.

[verse 2]
A márciusi ifjak oly szabadon keltek fel,
Petőfi hívására egész Pest odasietett.
tizenkét követelést égbe kiáltottak
így épült fel akkor az új magyar haza.

[verse 3]
Kossuth erélyes beszédével felemelkedett,

a Habsburg korona titokban leesett.
Ausztria súlyos kézzel vágott vissza,
Orosz had hatolt be a szabad Magyarországra.

[chorus]
Az egykori márciusi szél tisztán visszhangzik,
A magyarok szabadságvágya megerősödik.
A hősök tisztán, hangosan szóltak akkor rég,
szellemük őrzi még országunk szabad jövőjét.
[chorus]
Erős és szabad, magyarok, keljetek fel!
Ma ismét szól a régi hívás – siessetek!
A magyarok még nem igazán szabadok,
ma leigázza őket Brüsszel vörös fecsegése.

[verse 4]
Tizenhat magyar hős, büszkén és szabadon,
esett el a véres Habsburg-mészárláskor.
Ezen áldozatok neve kemény kőbe vésve,
Szellemük él örökké a magyar lélekbe.

[verse 5]
A hősök emlékeztetnek bennünket:
a szabadsághoz nagy bátorság szükséges.
Lelkük a szabad Magyarországon él,
erős ököllel, örökös lángként.

[chorus]
Az egykori márciusi szél tisztán visszhangzik,
A magyarok szabadságvágya megerősödik.
A hősök tisztán, hangosan szóltak akkor rég,
szellemük őrzi még országunk szabad jövőjét.
[chorus]
Erős és szabad, magyarok, keljetek fel!
Ma ismét szól a régi hívás – siessetek!
A magyarok még nem igazán szabadok,
ma leigázza őket Brüsszel vörös fecsegése.

Énekem az 1848-as magyar forradalomról három nyelven:
Zene – Rosa von Zehnle úr:
Magyarország 1848-as forradalmas

Zum Lied auf HU, DE und EN auf Bandcamp:
>>> hier …

Liedtext:
„Ungarns Revolution 1848" *

[verse 1]
Achtzehnhundert-Achtundvierzig war das Jahr,
als Ungarns Ziel nach Freiheit klar,
es erhob sich Mut in stürmischer Zeit,
doch Arad brachte der Helden Leid.

[chorus]
Der einstig´ Märzwind hallt im klaren Klang,
Ungarns Volk erstarkt im Freiheitsdrang.
Die Helden riefen einst klar und laut,
Ihr Geist heut´ Ungarns freie Zukunft baut.
[chorus]
Steht auf, ihr Magyaren – stark und frei,
gestrig´ Ruf klingt heut´ wieder – eilt herbei.
Noch immer sind Magyaren nicht richtig frei,
Brüssel knechtet heut´ mit rot´ Rederei.

[verse 2]
Im März erhob sich´s Volk so frei,
Petööfi rief und ganz Pescht eilt herbei.
Zwölf Forderungen klangen sehr laut,
Ein neues Ungarn wurd´ so erbaut.

[verse 3]
Koschschuth erhob sich mit mächtig´ Wort,
Habsburgs Krone schlich heimlich fort.

Österreich schlug zurück mit harter Hand,
Rußlands Heer fiel ein – ins freie Ungarnland.

[chorus]
Der einstig´ Märzwind hallt im klaren Klang,
Ungarns Volk erstarkt im Freiheitsdrang.
Die Helden riefen einst klar und laut,
Ihr Geist heut´ Ungarns freie Zukunft baut.
[chorus]
Steht auf, ihr Magyaren – stark und frei,
gestrig´ Ruf klingt heut´ wieder – eilt herbei.
Noch immer sind Magyaren nicht richtig frei,
Brüssel knechtet heut´ mit rot´ Rederei.

[verse 4]
Sechszehn Ungarn-Helden, stolz und frei,
Gefallen durch´s blutige Habsburger Beil.
Diese Opfer bleibend in Stein geprägt,
Ihr Geist in Ungarns Seele ewig schlägt.

[verse 5]
Die Helden bleiben allen Mahnung heute,
Daß Freiheit stets auch viel Mut bedeute.
Ihr Geist lebt fort im freien Ungarnland,
Als ewig´ Flamme, in kraftvoll´ Fausteshand.

[chorus]
Der einstig´ Märzwind hallt im klaren Klang,
Ungarns Volk erstarkt im Freiheitsdrang.
Die Helden riefen einst klar und laut,
Ihr Geist heut´ Ungarns freie Zukunft baut.
[chorus]
Steht auf, ihr Magyaren – stark und frei,
gestrig´ Ruf klingt heut´ wieder – eilt herbei.
Noch immer sind Magyaren nicht richtig frei,
Brüssel knechtet heut´ mit rot´ Rederei.

Mein Lied zur ungarischen Revolution 1848 in drei Sprachen:
Musik – Rosa von Zehnle úr:
Ungarns Revolution 1848

** Szöveg és zene / Text und Musik: Rosa von Zehnle úr.*

Rosa von Zehnle úr
Ùjudvar, 2025.03.15

https://175er-verlag.org/.recherchiert/archive/4536

Dalszöveg angolul / Liedtext in EN / Lyrics in EN

Short editorial text on the design and musical implementation of a Hungarian revolutionary song from 1848.
>>> here ...

The song on HU, DE and EN on Bandcamp:
>> hier …

Lyrics:
„Hungary's Revolution of 1848” *

[verse 1]
Eighteen hundred and forty-eight, the year,
When Hungary’s goal for freedom was clear.
Courage arose in stormy times,
But Arad brought the heroes’ decline.

[chorus]
The March wind of old echoes bright and strong,
Hungary’s people rise in freedom’s song.

The heroes once called, so clear and loud,
Their spirit builds Hungary’s future proud.
[chorus]
Rise, Magyars—strong and free,
Yesterday’s call still sounds—come and see.
Yet Magyars are not truly free,
Brussels enslaves today with red decree.

[verse 2]
In March, the people rose so free,
Petőfi called, and Pest came eagerly.
Twelve demands rang loud and clear,
A new Hungary was built right here.

[verse 3]
Kossuth stood with words so grand,
Habsburgs crown crept from the land.
Austria struck with an iron hand,
Russia’s army crushed free Hungary’s stand.

[chorus]
The March wind of old echoes bright and strong,
Hungary’s people rise in freedom’s song.
The heroes once called, so clear and loud,
Their spirit builds Hungary’s future proud.
[chorus]
Rise, Magyars—strong and free,
Yesterday’s call still sounds—come and see.
Yet Magyars are not truly free,
Brussels enslaves today with red decree.

[verse 4]
Sixteen Hungarian heroes, proud and free,
Fallen to Habsburg’s bloody decree.
Their sacrifice carved in stone remains,
Their spirit forever in Hungary reigns.

[verse 5]

The heroes stand as a lesson today,
That freedom always calls for brave display.
Their spirit lives in Hungary’s land,
An eternal flame in a mighty hand.

[chorus]
The March wind of old echoes bright and strong,
Hungary’s people rise in freedom’s song.
The heroes once called, so clear and loud,
Their spirit builds Hungary’s future proud.
[chorus]
Rise, Magyars—strong and free,
Yesterday’s call still sounds—come and see.
Yet Magyars are not truly free,
Brussels enslaves today with red decree.

The song on HU, DE and EN on Bandcamp:
>>> here …

* *Text and music: Rosa von Zehnle úr.*

□□ Március 8.: Nőnap Magyarországon □□ 8. März: Frauentag in Ungarn

Category: □□ □□ Texte / Szöveg,□□ □□ Ungarn verstehen / Magyarország megértése,□□ □□ □□ Melodie Poesie / Dallam Költészet / Melody poetry
geschrieben von RoZe-recherchiert | 2025.04.10
□□ **– Március 8**:
A magyarországi nőnap történelmi áttekintése

A magyar nőnap, más néven „Nőnap” figyelemre méltó története a

19. század végére nyúlik vissza, és érdekes fordulópontokat rejt magában.



□□ – 8. März:
Historischer Überblick zum Frauentag in Ungarn

Der ungarische Frauentag, auch als „Nőnap“ bekannt, hat eine bemerkenswerte Geschichte, die bis in das späte 19. Jahrhundert zurückreicht und interessante Wendepunkte aufweist.

*Nőnapi dalom (nem csak) minden nőnek **ajándékba** (3x hallgasd meg ingyen):*
Zene - Rosa von Zehnle úr:
"Magyar Nőnap"!

A Nőnap kezdetei:

- **1876:** Első alkalommal említették nyilvánosan a nőnapot, amely jelentős mérföldkő a magyar nőmozgalomban.

Nemzetközi hatások és az első hivatalos elismerés:

- **1910:** A nemzetközi nőnapot a 2. koppenhágai női konferencián vezették be a német Clara Zetkin javaslatára. Ez inspirálta a magyar nőmozgalmat **is.**
- **1913:** Magyarországon hivatalosan is elismerték és megünnepelték a nőnapot. A hangsúly az egyenlő jogok követelésén, valamint a nyilvános gyűlekezéseken és gyűléseken volt.

Nőnap a kommunista Magyarországon:

- **1948:** A második világháború és a kommunista rendszer magyarországi megalakulása után a nőnap hivatalos ünnep lett. Politikailag egyre gyakrabban használták ezt a napot a nők munkahelyi és társadalmi eredményeinek megünneplésére.

Változások a kommunizmus bukása után:

- **1989:** A kommunista rendszer összeomlásával és a demokráciába való átmenettel a nőnap átmenetileg elvesztette jelentőségét. Ennek ellenére a napot továbbra is a nők megemlékezésére fordították.

A nőmozgalom a XIX. században:
A 19. századi nőmozgalom nem volt olyan szervezett, mint később a 20. században, de voltak olyan személyek, akik társadalmi és politikai körökben kampányoltak a nők jogaiért. Kettő fontos személyiség érdemel külön említést:

- **Rosika Schwimmer** (1877-1948): Az egyik első magyar nőjogi aktivista, aki a nők választójogáért kampányolt. Ő is jól ismert pacifista volt, és fontos szerepet játszott a Nők Nemzetközi Ligájában a Békéért és Szabadságért.
- **Glücklich Vilma** (1865–1920): A nők oktatási lehetőségeinek javításáért kampányolt, társalapítója volt a Tanítónők és Pedagógusnők Országos Szövetségének.

Magyar nőmozgalom megalapítói:
A magyar nőmozgalom kezdetén néhány nő előkészítette az utat a későbbi előrehaladáshoz. – Íme csak három ilyen hölgy:

- **Teleki Blanka** (1806-1862): Megalapította Magyarország első leányiskoláját, és kampányolt a nőnevelésért. Az 1848-as forradalom idején forradalmárokat bújtatott, majd az osztrák hatóságok tíz évre bebörtönözték.
- **Kossuth Zsuzsanna** (1817–1854): Ő Kossuth Lajos szabadságharcos nővére, az 1848-as forradalom idején ő szervezte meg Magyarországon az első katonai kórházakat, és ápolta a sebesült katonákat.
- **Hugonnai Vilma** (1847–1922): Az első magyar orvosnő, aki Zürichben doktorált, kiharcolta a nők orvosi pályára jutását. Munkája utat nyitott a leendő orvosnők előtt Magyarországon.

Kiváló magyar nők a történelemben:
Ezek a nők és még sokan mások döntően hozzájárultak a nők jogaira való figyelem felkeltéséhez Magyarországon, és elősegítették a nőnap létrejöttét.

- **Pechy Blanka** (1823–1891): Kultúrafejlesztőként és nyelvvédőként ismerték.
- **Kóródy Teréz** (1885–1978): Fontos pedagógus és feminista, aki a női oktatás fejlesztéséért küzdött.
- **Telkes Mária** (1900–1995): Jól ismert feltaláló a napenergia, különösen napenergia rendszerek fejlesztése területén.
- **Karády Katalin** (1910–1990): Ünnepelt színésznő és énekesnő, aki a viharos időkben tanúsított bátorságáról és politikai kiállásáról ismert.
- **Szabó Magda** (1917–2007): A 20. század egyik leghíresebb magyar írónője, akinek művei nemzetközi elismerésben részesültek.

Nőnap ma Magyarországon:
Különleges odaadással ünneplik Magyarországon a március 8-i nemzetközi nőnapot. Hagyományosan a férfiak virágot és csokoládét ajándékoznak feleségüknek ezen a napon. A nőket a munkahelyen is megtisztelik, gyakran hasonló ajándékokkal. A gyalogos zónákban a férfiak gyakran osztanak rózsát és csokoládét a nőknek.

A politikai szereplők szintén a nők tiszteletére fordítják ezt a napot.

A kulturális intézmények, például a paloták és az emlékhelyek különleges nőnapi programokat kínálnak, amelyek kiemelik a kulturális örökséget és a nők szerepét a történelemben.

Ezek a sokszínű ünnepségek a magyarországi nők teljesítményének megbecsülését és elismerését hangsúlyozzák.

Nőnapi dalom (nem csak)
minden nőnek
ajándékba
(3x hallgasd meg ingyen):
Zene - Rosa von Zehnle úr:
"Magyar Nőnap"!

*Mein Frauentags-Lied (nicht nur) für alle Frauen als **Geschenk** (3 x kostenfrei anhören):*
Musik - Rosa von Zehnle úr:
"Ungarischer Frauentag"!

Die Anfänge des Frauentags:

- **1876**: Das erste Mal wurde ein Frauentag öffentlich erwähnt, was einen bedeutenden Meilenstein in der ungarischen Frauenbewegung darstellt.

Internationale Einflüsse und erste offizielle Anerkennung:

- **1910**: Der Internationale Frauentag wurde auf der 2. Frauenkonferenz in Kopenhagen auf Vorschlag der deutschen Clara Zetkin eingeführt. Dies inspirierte auch die ungarische Frauenbewegung.
- **1913**: In Ungarn wurde der Frauentag offiziell anerkannt und gefeiert. Dabei standen Forderungen nach Gleichberechtigung sowie öffentliche Kundgebungen und Versammlungen im Vordergrund.

Der Frauentag im kommunistischen Ungarn:

- **1948**: Nach dem Zweiten Weltkrieg und der Etablierung des kommunistischen Regimes in Ungarn wurde der Frauentag zu einem offiziellen Feiertag. Der Tag wurde zunehmend politisch genutzt, um die Errungenschaften der Frauen in Arbeitswelt und Gesellschaft zu feiern.

Veränderungen nach dem Fall des Kommunismus:

- **1989**: Mit dem Zusammenbruch des kommunistischen Regimes und dem Übergang zur Demokratie verlor der Frauentag vorübergehend an Bedeutung. Dennoch wurde der Tag

weiterhin genutzt, um den Frauen zu gedenken.

Die Frauenbewegung im 19. Jahrhundert
Die Frauenbewegung des 19. Jahrhunderts war noch nicht so organisiert wie später im 20. Jahrhundert, jedoch gab es Einzelpersonen, die sich in sozialen und politischen Kreisen für die Rechte der Frauen einsetzten. Besonders hervorzuheben sind hier zwei bedeutende Persönlichkeiten:

- **Rosika Schwimmer** (1877–1948): Eine der ersten ungarischen Frauenrechtlerinnen, die sich für das Frauenwahlrecht einsetzte. Sie war auch eine bekannte Pazifistin und spielte eine wichtige Rolle beim Internationalen Frauenbund für Frieden und Freiheit.
- **Vilma Glücklich** (1865–1920): Sie setzte sich für die Verbesserung der Bildungschancen für Frauen ein und war Mitbegründerin des Nationalen Verbands der Lehrerinnen und Erzieherinnen.

Gründerinnen der ung. Frauenbewegung:
Einige Frauen haben in der Gründerzeit der ungarischen Frauenbewegung den Weg für spätere Fortschritte geebnet.
– Hier nur drei dieser Damen:

- **Blanka Teleki** (1806–1862): Sie gründete die erste Mädchenschule in Ungarn und setzte sich für die Frauenbildung ein. Während der Revolution von 1848 versteckte sie Revolutionäre und wurde später von den österreichischen Behörden für zehn Jahre inhaftiert.
- **Zsuzsanna Kossuth** (1817–1854): Schwester des Freiheitskämpfers Lajos Kossuth, organisierte sie während der Revolution von 1848 die ersten Militärkrankenhäuser in Ungarn und kümmerte sich um verwundete Soldaten.
- **Vilma Hugonnai** (1847–1922): Als erste ungarische Ärztin, die in Zürich promovierte, kämpfte sie für den Zugang

von Frauen zu medizinischen Berufen. Ihre Arbeit ebnete den Weg für zukünftige Ärztinnen in Ungarn.

Herausragende ungarische Frauen in der Geschichte:
Diese Frauen und viele andere haben entscheidend dazu beigetragen, das Bewußtsein für Frauenrechte in Ungarn zu schärfen und den Grundstein für die Etablierung des Frauentages gelegt.

- **Blanka Pechy** (1823–1891): Sie war bekannt als kulturelle Förderin und Sprachschützerin.
- **Teréz Kóródy** (1885–1978): Eine bedeutende Pädagogin und Feministin, die für die Verbesserung der Frauenbildung kämpfte.
- **Maria Telkes** (1900–1995): Sie ist eine bekannte Erfinderin auf dem Gebiet der Solarenergie, wobei sie insbesondere durch ihre Entwicklungen von Solarheizsystemen bekannt wurde.
- **Katalin Karády** (1910–1990): Eine gefeierte Schauspielerin und Sängerin, bekannt für ihren Mut und ihre politische Haltung in turbulenten Zeiten.
- **Magda Szabó** (1917–2007): Eine der bekanntesten ungarischen Schriftstellerinnen des 20. Jahrhunderts, deren Werke international Anerkennung fanden.

Der Frauentag heute in Ungarn:
Der Internationale Frauentag am 8. März wird in Ungarn mit besonderer Hingabe gefeiert. Traditionell schenken Männer ihren Frauen an diesem Tag Blumen und Schokolade. Auch am Arbeitsplatz werden Frauen geehrt, häufig mit ähnlichen Aufmerksamkeiten. In den Fußgängerzonen verteilen Männer oft Rosen und Schokolade an Frauen.

Politische Persönlichkeiten nutzen den Tag ebenfalls, um Frauen zu würdigen.

Kulturelle Einrichtungen wie Schlösser und Gedenkstätten

bieten spezielle Programme zum Frauentag an, die das kulturelle Erbe und die Rolle der Frauen in der Geschichte hervorheben.

Diese vielfältigen Feierlichkeiten unterstreichen die Wertschätzung und Anerkennung der Leistungen von Frauen in Ungarn.

*Mein Frauentags-Lied (nicht nur) für alle Frauen als **Geschenk** (3 x kostenfrei anhören):*
Musik - Rosa von Zehnle úr:
"Ungarischer Frauentag"!

Rosa von Zehnle úr
Ùjudvar, 2025.03.08

https://175er-verlag.org/.recherchiert/archive/4429
https://1956-hirek.org/4429

□□ Mohácsi Busójárás: A magyar identitás és szabadságakarat szimbóluma! □□ Mohácsi Busójárás:-Festival: Ein Symbol ungarischer Identität und Freiheitswille!

Category: □□ □□ Texte / Szöveg,□□ □□ Ungarn verstehen / Magyarország megértése,□□ □□ □□ Melodie Poesie / Dallam Költészet / Melody poetry,□□ □□ □□ Texte / Szöveg / Texts

geschrieben von RoZe-recherchiert | 2025.04.10

A Mohácsi Busójárás nemcsak a magyar hagyományban mélyen gyökerező szokás, hanem az ellenállás, a szabadság és az elnyomás elleni küzdelem szimbóluma is, akármelyik oldalról is érkezzen (jelenleg a diktatórikus Brüsszel).



Der Mohácsi Busójárás ist nicht nur ein Brauch, der tief in der ungarischen Tradition verwurzelt ist, sondern auch ein Symbol für den Widerstand, die Freiheit und den Kampf gegen Unterdrückung, egal von welcher Seite sie auch kommen mag (aktuell das diktatorische Brüssel).

Az én dalom Busójárásra három nyelven:
[Zene – Rosa von Zehnle úr:
“Mohácsi busójárás”]

A Mohácsi Busójárás jelentősége Magyarország számára
A fesztivál a történelmi eseményeket kulturális elemekkel ötvözi, és az évszázadok során olyan jelentőségre tett szert, amely messze túlmutat Mohács határain. A mai magyar fiatalok számára a **Busójárás** az erős ellenállás és önállóság élő példája lehet, amelyre érdemes törekedni, ezek olyan értékek, amelyek ma is központi és fontos szerepet töltenek be a magyar társadalomban, hiszen ezek az értékek ma is veszélyben vannak.

A mohácsi csata (1526) és az oszmán megszállás
II. László magyar király (1138-1163), II. Lajos 1516-tól 1526-ban bekövetkezett haláláig uralkodott. Ő nagybátyja, II. Vlagyiszlav király halála után került a trónra, aki férfi örökös nélkül halt meg. II. László 1526. augusztus 29-én halt meg a mohácsi csatában, amely a magyar történelem egyik legdöntőbb és legtragikusabb csatája. Ez az oszmán hadsereggel szembeni vereség drámai változáshoz vezetett a magyar történelemben, mert a térség oszmán uralom alá került, és az ország több részre szakadt. Számos történelmi forrás dokumentálja ezeket az eseményeket, köztük krónikák és korabeli feljegyzések, mint például Szűcs János történész művei, valamint más középkori források, amelyek a király halálát és a csata következményeit tanúsítják.

A vereség után a királyság jelentős része oszmán uralom alá került, ami alaposan megváltoztatta a magyar lakosság életét és kultúráját. Mohács városa ebben az időszakban nagymértékben elnéptelenedett, lakói közül sokan csatlakoztak a török elleni ellenálláshoz vagy elmenekültek. A város újratelepítése csak a régió 1686-os felszabadulása után kezdődött, legyőzték az oszmánokat.

A következő időszakban ezt a vidéket a kulturális sokszínűség jellemezte, hiszen a különböző etnikumok, köztük a horvát

menekültként a térségbe érkező **sokácok** újra benépesítették Mohácsot. Ezek a népcsoportok magukkal hozták hagyományaikat, ünnepeiket, szokásaikat – így a busójárás szokását is.

A busójárás eredete és első említése
A Busójárás a tavaszhoz és a tél kiűzéséhez kötődő hagyományos fesztivál. 1783-ban említik először, amikor a mohácsiak, különösen a **sokácok** jelemzeket öltöttek, hogy elűzzék a telet és ünnepeljék a tavasz beköszöntét. A hagyományos viseletek állatbőrökből és kézzel faragott maszkokból álltak, amelyek a tél gonosz szellemeinek elűzésére és a tavasz üdvözlésére szolgáltak. A fesztiválra évente kerül sor, hagyományosan a téli napforduló utáni első holdtöltekor, ami általában február végén vagy március elején van.

A szokás a 18. században tovább fejlődött, és egyre inkább ünnepi szervezésű eseménnyé vált. Idővel a fesztivál egyre népszerűbb lett, különösen a Mohács környéki vidékeken. Ebben az időszakban népköltészeti és magyar meseelemekkel egészült ki, mélyebb szimbolikus értelmet adva a fesztiválnak. A jelmezbe öltözés szokása az elmúlt év terheitől való megszabadulás és a közelgő tavaszkezdet fogadtatásának eszközévé vált.

Legendák keletkezése az oszmánok kiűzéséről
A 19. században feltámadt az a ma már népszerű legenda, hogy a **sokácok** félelmetes álarcaikkal és álruháikkal a törökök ijesztgetésével **kiűzték az oszmánokat Mohácsról**, és ezzel szabadították fel a területet a megszállás alól.

Ez a legenda az évtizedek során öröklődött, és formálta a fesztivál kulturális felfogását. A szabadságharcosokat hősként ábrázolta, a **busójárást** az idegen uralom elleni ellenálláshoz kötötte.

Bár ezt a történetet a történészek a népi legendák közé sorolják, és (még) nem igazolható történelmileg, további mitológiai dimenziót adott a fesztiválnak. A **Busójárás** sok

magyar számára ma is az elnyomás elleni ellenállást és a szabadság védelmét szimbolizálja, így fontos kulturális örökség.

Fejlődés a 19. és 20. században
A 19. században a helyi lakosok egyre inkább szervezték a busójárást. A 20. század elején a fesztivál már a régió legfontosabb eseménye volt. A felvonulás, amelyen **maszkosok** százai vonultak végig az utcákon, egyre nagyobb ünnepséggé vált, amely nemcsak helyi, hanem országos látogatókat is vonzott. A fesztivált akkoriban még erősen befolyásolták a mezőgazdasági éves ciklusok, különösen az a gondolat, hogy a tél és a gonosz szellemek elűzése tavaszt és jó termést hoz majd.

Az 1945 utáni szocialista Magyarországon a fesztivál nehéz szakaszát élte át. Törekedtek a hagyományos ünnepek és szokások egységesítésére és politikai ellenőrzésére. Bár a **busójárást** továbbra is ünnepelték, a hivatalos elismerés és támogatás nagyrészt elmaradt. A fesztivál csak a **vasfüggöny** leomlása és a magyar nemzettudat helyreállítása után, az 1990-es években élte nagy reneszánszát.

Az UNESCO Világörökség része és mai jelentősége
2009-ben a **Mohácsi Busójárás** felkerült az UNESCO szellemi kulturális örökség listájára. Ez az elismerés a fesztivál nemzeti örökséggé és kulturális szimbólummá válásának csúcspontját jelenti. Ma már nemcsak turisztikailag jelentős esemény, amely évente több tízezer látogatót vonz a világ minden tájáról, hanem a magyar identitás és hagyomány fontos ünnepe is.

A mai fiatalok számára a **Busójárás** értékes hidat jelent a múlthoz, hiszen nemcsak a magyar történelmet és kultúrát tükröző fesztivál, hanem a szabadság, az ellenállás és a közösség eszméit is közvetíti. A fesztivál - különösen politikai és társadalmi felfordulás idején a függetlenségi harc és a magyar kulturális autonómia fontosságának

szimbólumaként is felfogható.

A fesztivál a függetlenségi harc és a magyar kulturális autonómia fontosságának szimbólumaként is felfogható, különösen a politikai és társadalmi felfordulás idején.

A busójárás jelentősége a mai fiatalok számára

Magyarországon a felnövekvő generáció számára a Busójárás több, mint egy ünnep. Élő példája az idegen uralom elleni ellenállásnak és az ellene fellépő közösség erejének. A **Maszkosok** által viselt maszkok nemcsak a tél elűzésének szimbolikus eszközei, hanem annak a bátorságnak és szabadságnak a jelképe is, amely Magyarország történelmében meghatározó szerepet játszott.

A mai Magyarországon a fesztivál arra emlékezteti a fiatalokat, hogy az egyre globalizálódó világban ne feledkezzenek meg a **szabadság**, a **küzdőszellem** és a **közösség** értékeiről, mert a Busójárás arra emlékeztet, hogy meg kell őrizni a sajátunkat.mert a Busójárás emlékeztet arra, hogy saját identitásunk és kultúránk megőrzése éppoly fontos, mint az **elnyomásnak való ellenállás** – ez a tanulság a modern időkben még fontosabb, mert diktatórikus törekvések és mesterkedések sajnos ma is, újra és újra, mindenütt – leginkább Magyarország határain kívülről, de a magyarok szabadságakarata ellenére!

Remélem, hogy ezzel a cikkel (és sok másikkal is itt a honlapomon) hozzájárulhatok a magyaroknak a szabadgról való gondolkodásának valódi megértéséhez, mert azt akarják, hogy SENKI ne akarja korlátozni őket, még EU-Brüsszel sem. – A magyarok szabadságvágyáról is van egy nagyon jó cikk itt > > > >

Az én dalom Busójárásra három nyelven:
Zene – Rosa von Zehnle úr:
“Mohácsi busójárás”

Mein Lied zum Busójárás in drei Sprachen:
Musik – Rosa von Zehnle úr:
“Mohácsi busójárás”

Mein Lied zum Busójárás in drei Sprachen:
Musik– Rosa von Zehnle úr:
“Mohácsi busójárás”

□□ Die Bedeutung des Mohácsi Busójárás für Ungarn
Das Festival verbindet historische Ereignisse mit kulturellen Elementen und hat im Laufe der Jahrhunderte eine Bedeutung erlangt, die weit über die Grenzen Mohács hinausreicht. Für die heutige ungarische Jugend ist der **Busójárás** ein lebendiges Beispiel für den starken Widerstandswillen und die anstrebenswerte Unabhängigkeit, Werte, die bis heute eine zentrale und wichtige Rolle in der ungarischen Gesellschaft spielen, da auch heute immer noch diese Werte weiter bedroht sind.

Die Schlacht bei Mohács (1526) und die osmanische Besatzung
König **László II. von Ungarn** (Ludwig II.) regierte von 1516 bis zu seinem Tod 1526. Er trat die Thronfolge nach dem Tod seines Onkels, **König Vladislaus II.**, an, der ohne männlichen Erben starb. **László II. starb in der Schlacht bei Mohács am 29. August 1526**, die eine der entscheidendsten und tragischsten Schlachten in der ungarischen Geschichte darstellt. Dieser Rückschlag gegen die osmanische Armee führte zu einem dramatischen Umbruch in der ungarischen Geschichte, da die Region infolgedessen unter osmanische Herrschaft fiel und das Land in mehrere Teile geteilt wurde. Es gibt viele historische Quellen, die diese Ereignisse dokumentieren, einschließlich **Chroniken** und **Aufzeichnungen** aus der Zeit, wie die Werke des Historikers **János Szűcs** und andere mittelalterliche Quellen, die den Tod des Königs und die Folgen der Schlacht belegen.

Nach der Niederlage fiel große Teile des Königreichs unter osmanische Herrschaft, was das Leben und die Kultur der

ungarischen Bevölkerung tiefgreifend veränderte. Die Stadt Mohács wurde in dieser Zeit weitgehend entvölkert, da viele ihrer Einwohner in den Widerstand gegen die Türken zogen oder flohen. Erst nach der Befreiung der Region 1686, als die Osmanen besiegt wurden, begann die Stadt sich wieder zu besiedeln.

In der Folgezeit war diese Region von kultureller Vielfalt geprägt, als verschiedene Volksgruppen, darunter die **Sokác**, die als kroatische Flüchtlinge in die Gegend kamen, Mohács erneut besiedelten. Diese Volksgruppen brachten ihre Traditionen, Feste und Bräuche mit – unter anderem auch den Brauch des **Busójárás**.

Ursprünge und erste Erwähnung des Busójárás
Der **Busójárás** ist ein traditionelles Fest, das mit dem Frühling und dem Vertreiben des Winters in Verbindung steht. Es fand erstmals im Jahr 1783 Erwähnung, als die Einwohner von Mohács, insbesondere die **Sokác**, begannen, sich zu verkleiden, um den Winter zu vertreiben und die Ankunft des Frühlings zu feiern. Die traditionelle Verkleidung bestand aus Tierfellen und handgeschnitzten Masken, die dazu dienten, die bösen Geister des Winters zu vertreiben und den Frühling willkommen zu heißen. Das Festival findet jährlich statt, traditionell am ersten Vollmond nach der Wintersonnenwende, was normalerweise Ende Februar oder Anfang März ist.
Der Brauch entwickelte sich im 18. Jahrhundert weiter und wurde zunehmend zu einer festlich organisierten Veranstaltung. Im Laufe der Zeit erlangte das Fest immer größere Popularität, besonders in den ländlichen Gebieten rund um Mohács. In dieser Zeit kamen auch Elemente der Volksdichtung und der ungarischen Märchenwelt hinzu, die dem Festival eine tiefere symbolische Bedeutung verliehen. Der Brauch der Verkleidungen wurde zu einem Mittel, um sich von den Belastungen des vergangenen Jahres zu befreien und die Neuanfänge des kommenden Frühlings zu begrüßen.

Die Legendenbildung um die Vertreibung der Osmanen

Im 19. Jahrhundert entstand die heute populäre Legende, daß die **Sokác** mit ihren furchterregenden Masken und Verkleidungen die **Osmanen aus Mohács vertrieben haben**, indem sie die Türken erschreckten und so das Gebiet von der Besatzung befreiten. Diese Legende wurde über die Jahrzehnte hinweg weitergetragen und prägte die kulturelle Wahrnehmung des Festes. Sie stellte die Freiheitskämpfer als Helden dar und verband das **Busójárás** mit dem Widerstand gegen Fremdherrschaft.

Obwohl diese Erzählung von Historikern als volkstümliche Legende eingeordnet wird und historisch (noch) nicht (wirklich) belegbar ist, hat sie dem Festival eine zusätzliche mythologische Dimension verliehen. Für viele Ungarn symbolisiert das **Busójárás** heute noch den Widerstand gegen Unterdrückung und die Verteidigung der Freiheit, was es zu einem bedeutenden kulturellen Erbe macht.

Entwicklung im 19. und 20. Jahrhundert
Im 19. Jahrhundert begannen die lokalen Bewohner, das **Busójárás** immer mehr zu organisieren. Zu Beginn des 20. Jahrhunderts war das Fest schon das wichtigste Ereignis in der Region. Der Festumzug, bei dem Hunderte von **Maszkosok** durch die Straßen zogen, wurde zunehmend zu einer großen Feier, die nicht nur lokale, sondern auch überregionale Besucher anzog. Das Festival war zu dieser Zeit noch stark von den landwirtschaftlichen Jahreszyklen geprägt, insbesondere von der Vorstellung, daß das Vertreiben des Winters und der bösen Geister den Frühling und eine gute Ernte einläutete.

Im sozialistischen Ungarn nach 1945 erlebte das Fest eine schwierige Phase. Es gab Bestrebungen, traditionelle Feste und Bräuche zu vereinheitlichen und politisch zu kontrollieren. Das **Busójárás** wurde zwar weiterhin gefeiert, doch die offizielle Anerkennung und Unterstützung fehlte größtenteils. Erst nach dem Fall des **Eisernen Vorhangs** und der Wiederherstellung des ungarischen Nationalbewußtseins in den 1990er Jahren erlebte das Fest eine großartige Renaissance.

UNESCO-Weltkulturerbe und heutige Bedeutung
Im Jahr 2009 wurde das **Mohácsi Busójárás** von der UNESCO in die Liste des immateriellen Kulturerbes aufgenommen. Diese Anerkennung markiert den Höhepunkt der Entwicklung des Festes als nationales Erbe und kulturelles Symbol. Heute ist es nicht nur ein bedeutendes Tourismusereignis, das jährlich Zehntausende von Besuchern aus aller Welt anzieht, sondern auch eine wichtige Feier der ungarischen Identität und Tradition.

Für die heutige Jugend stellt das **Busójárás** eine wertvolle Brücke zur Vergangenheit dar, denn es ist nicht nur ein Fest, das nicht nur die ungarische Geschichte und Kultur widerspiegelt, sondern auch die Ideale von Freiheit, Widerstand und Gemeinschaft vermittelt.

Das Festival dient auch als Symbol des Unabhängigkeitskampfes und kann druchaus als Bedeutung der ungarischen kulturellen Autonomie gesehen werden, insbesondere in Zeiten politischer und sozialer Umwälzungen.

Die Bedeutung des Busójárás für die Jugend von heute
Für die heranwachsende Generation in Ungarn ist das **Busójárás** mehr als nur ein Fest. Es ist ein lebendiges Beispiel für den Widerstand gegen Fremdherrschaft und die Kraft der Gemeinschaft, dagegen anzugehen. Die Masken, die von den **Maszkosok** getragen werden, sind nicht nur ein symbolisches Mittel zur Vertreibung des Winters, sondern auch ein Symbol für den Mut und die Freiheit, die in der Geschichte Ungarns eine entscheidende Rolle gespielt haben.

Im heutigen Ungarn dient das Festival als Erinnerung für die Jugend, die die Werte von **Freiheit, Kampfgeist und Gemeinschaft** in einer zunehmend globalisierten Welt nicht vergessen sollen, denn der **Busójárás** erinnert daran, daß die **Bewahrung der eigenen Identität und Kultur** ebenso wichtig ist wie der **Widerstand gegen Unterdrückung** – Lehren, die auch in der modernen Zeit erst recht von großer Bedeutung sind, denn

diktatorische Bestrebungen und Machenschaften gibt es heute leider immer noch und immer wieder und überall – meist von außerhalb Ungarns, aber gegen den Freiheitswillen der Ungarn!

Ich hoffe, mit diesem Beitrag (und den vielen anderen hier auf meiner Weltnetzseite) dazu beitragen zu können, daß ungarische Freiheitsdenken wirklich verstehen zu lernen, da sie sich eben von NIEMANDEN, auch nicht von EU-Brüssel, einschränken lassen wollen. – Ein sehr guter Beitrag zum Freiheitswillen der Ungarn dazu gibt es auch
> > > hier …

HU A busójárás legfontosabb kifejezései	DE Die wichtigsten Begriffe des Busójárás
Busójárás (Mohácsi Buschoo-Festival): Hagyományos mohácsi karnevál, amely vad táncokkal és álarcokkal emlékezik meg a sokácok török megszállóinak kiűzésére.	**Busójárás (Mohácsi Buschoo-Festival):** Ein traditioneller Karneval in Mohács, der mit wilden Tänzen und Masken an die Vertreibung der türkischen Besatzer durch die Sokácen erinnert.
Sokác (Sokácen): A mai Horvátország területéről származó népcsoport, amely a török hódoltság idején Mohácsra menekült, ahol félelmetes maszkot viselve a török megszállókat üzték ki.	**Sokác (Sokácen):** Eine ethnische Gruppe, die aus dem heutigen Kroatien stammt und während der türkischen Besatzung nach Mohács flüchtete, wo sie mit furchterregenden Masken die türkischen Besatzer vertrieb.
Buschok (Busójáráson használt maszkok): Hagyományos maszkok és jelmezek. A gonosz szellemeket szimbolizálják, és állatbőrből vagy fából faragták, gyakran hatalmas, ijesztő arccal.	**Buschok (Busójárás-Masken):** Traditionelle Masken und Kostüme. Sie symbolisieren böse Geister und werden aus Tierhäuten oder Holz geschnitzt, oft mit riesigen, furchterregenden Gesichtern.
Tücsök: Egy karakter, amelynek jelmezeit gyakran élénk színek díszítik, vidám és huncut alakot képviselve.	**Tücsök (Grille/Heuschrecke):** Eine Figur, deren Kostüme oft mit leuchtenden Farben geschmückt sind, die eine fröhliche und schelmische Figur darstellt.
Kecske: Egy figura, amelynek álarcai és jelmezei az életet és a termékenységet szimbolizálják.	**Kecske (Ziege):** Eine Figur, deren Masken und Kostüme das Leben und die Fruchtbarkeit verkörpern.
Vesszőzés (fűzfavessző köteggel): Hagyományos rituálé, amely magában foglalja a szimbolikus fűzfaágakkal verést, hogy elűzze a telet és elősegítse a termékenységet.	**Vesszőzés (Weidenruten-Schlagen):** Ein traditionelles Ritual, bei dem symbolisch mit Weidenruten „geprügelt" wird, um den Winter zu vertreiben und die Fruchtbarkeit zu fördern.
Búcsú (Búcsúfesztivál): Fesztivál: a busójárás végét jelzi, és a tavasznak való átadást jelképezi.	**Búcsú (Abschiedsfest):** Das Ende des Busójárás und die Übergabe an den Frühling wird symbolisiert.
Maszkosok (maszkviselők): Hagyományos „Buschó"-maszkot viselve vonulnak végig az utcákon.	**Maszkosok (Maskenträger):** Sie ziehen mit traditionellen „Buscho"-Masken durch die Straßen.

Rosa von Zehnle úr
Ùjudvar, 2025.02.27

https://175er-verlag.org/.recherchiert/archive/4426
https://1956-hirek.org/4426

□□ Február 25.: A Magyarország-i kommunista diktatúra áldozatainak emléknapja □□ 25. Februar: Gedenktag für die Opfer der kommunistischen Diktatur in Ungarn

Category: □□ □□ Texte / Szöveg,□□ □□ Ungarn verstehen / Magyarország megértése
geschrieben von RoZe-recherchiert | 2025.04.10

□□ **Február 25.: A Magyarország-i kommunista diktatúra áldozatainak emléknapja**

Az emléknap háttere

A Magyar Országgyűlés 2000 június 13-án a kommunista diktatúra áldozatainak hivatalos emléknapjává nyilvánította február 25-ét.



□□ 25. Februar: Gedenktag für die Opfer der kommunistischen

Diktatur in Ungarn

Hintergrund des Gedenktags
Der 25. Februar wurde am 13. Juni.2000 vom ungarischen Parlament zum offiziellen Gedenktag für die Opfer der kommunistischen Diktatur erklärt.

A dalom ehhez itt meghallgatható. Nyugodt változat:

Erőteljes változat:



Mein Lied dazu hier zum Reinhören: ruhige Version:

und kraftvolle Version:

A teljes zenei verziók három nyelven itt érhetők el:
"Emlékezzünk ...soha ne felejtsünk!"

Ezen a napon,
1947. február 25-én tartóztatták le a szovjet hatóságok Kovács Bélát, a Független Kisgazdapárt főtitkárát. Kovácsot Szibériába deportálták, ami az éppen kibontakozó parlamentáris

demokrácia végét jelentette Magyarországon.

Apropó:
A 2001. február 25-i megemlékezés napjának bevezetését döntő részben a magyar parlament konzervatív és antikommunista erői szorgalmazták, különösen az Orbán Viktor vezette Fidesz. A "régi kommunisták" (és a mai áldemokraták) vagy utódaik ebben nem játszottak vezető szerepet.

Az események kronológiája!

1945 előtt: Kommunista beszivárgás Magyarországra

- **1919:** A Kun Béla vezette Tanácsköztársaság kommunista rendszert hozott létre, amelyet 133 nap után a román csapatok megdöntöttek.
  A románok magyarországi beavatkozását 1919-ben nem a barátság, hanem a különösen Erdély felé irányuló geopolitikai érdekek és területi igények motiválták. Az Antant-hatalom által támogatott Románia fenyegetésnek tekintette a kommunista Tanácsköztársaságot, és kihasználta a kommunista Magyarország gyengeségét, hogy megszerezze az irányítást.
- **1920-1944:** Magyarország királyság maradt Horthy Miklós alatt, a kommunista pártokat nagyrészt betiltották.
- **1944:** A Vörös Hadsereg megszállta Magyarországot és elfoglalta az országot.

1945-1949: A kommunisták átvették a hatalmat

- **1945:** A választások egyértelmű győzelmet hoztak a Kisgazdapárt számára (57%), de a szovjet támogatású Magyar Kommunista Párt (MKP) kierőltette a koalíciós kormányt.
- **1946:** Magyarország hivatalosan köztársasággá vált, és erőteljeseb lett a kommunista befolyás.
- **1947. február 25.:** Kovács Bélát, a Független

Kisgazdapárt főtitkárát a szovjet titkosszolgálat (NKVD) letartóztatta és Szibériába deportálta.
Ez az esemény a parlamentáris demokrácia végét jelentette Magyarországon, mivel megmutatta a demokratikusan megválasztott kormány tehetetlenségét a szovjet megszálló és az országban működő kommunista erőkkel szemben. Kovács letartóztatása megnyitotta az utat a kommunisták teljes hatalomátvételéhez, akik a következő években átvették az ország irányítását.

- **1948:** A kommunisták most teljesen átvették a kormány irányítását, és megalakult a Magyar Dolgozók Pártja (MDP) egységpárt.
- **1949:** Életbe lépett a sztálini alkotmány, és betiltották az ellenzéki pártokat. *Az 1949-es sztálini alkotmány évtizedekig érvényben maradt Magyarországon, még a kommunizmus 1989-es megszűnése után is. Csak 2011-ben váltotta fel az új alkotmány, amelyet Orbán Viktor kormánya alatt írtak és vezettek be. Ez az új alkotmány, más néven „alaptörvény”, végre valódi szakítást jelentett a kommunista múlttal, és kiemelte a nemzeti értékeket, a keresztény hagyományokat, valamint Magyarország teljes és valódi szuverenitását.*

Az 1950-es évek: Elnyomás és forradalom

- **1949-1956:** Tömeges letartóztatások, kirakatperek (Rajk-per), kényszermunkatáborok (Recsk).
- **Oktober 23. - November 4. 1956:**
A magyar népfelkelés időszaka, amelyet a szovjetek tankok segítségével vertek le.
- **1958:** Nagy Imre a reformkormány miniszterelnöke volt, és később más forradalmárokkal együtt végezték ki.

1960-1989: A kommunista Magyarország Kádár vezetésével

- **1963:** Részleges amnesztia a politikai foglyok számára.

- **1980-as évek:** Gazdasági válság és növekvő ellenállás a diktatúrával szemben.

Die kompletten Musikversionen in drei Sprachen hier:
"Erinnern ... niemals vergessen!"

□□ Dieses Datum markiert
die Verhaftung von Béla Kovács, dem Generalsekretär der Unabhängigen Kleinlandwirtepartei, durch sowjetische Behörden am 25. Februar 1947. Kovács wurde nach Sibirien deportiert, was das endgültige Ende angehenden parlamentarischen Demokratie in Ungarn bedeutete.

Übrigens:
Die Einführung des Gedenktags am 25. Februar im Jahr 2001 wurde maßgeblich von konservativen und antikommunistischen Kräften im ungarischen Parlament vorangetrieben, insbesondere von Fidesz unter Viktor Orbán. Die "Altkommunisten" (und heutigen Scheindemokraten) oder deren Nachfolger spielten dabei keine führende Rolle.

Chronologie der Ereignisse!

Vor 1945: Kommunistische Unterwanderung Ungarns

- **1919:** Die Räterepublik unter Béla Kun errichtete ein kommunistisches Regime, das nach 133 Tagen durch rumänische Truppen gestürzt wurde.
  Die rumänische Intervention in Ungarn 1919 war nicht durch Freundschaft motiviert, sondern durch geopolitische Interessen und territoriale Ansprüche, insbesondere auf Siebenbürgen. Rumänien, unterstützt von den Entente-Mächten, sah die kommunistische Räterepublik als Bedrohung und nutzte die Schwäche des kommunistischen Ungarns aus, um die Kontrolle über die umstrittenen Gebiete zu sichern.
- **1920-1944:** Ungarn blieb ein Königreich unter Miklós

Horthy, kommunistische Parteien waren weitgehend verboten.

- **1944:** Die Rote Armee marschierte in Ungarn ein und besetzte das Land.

1945-1949: Machtergreifung der Kommunisten

- **1945:** Die Wahlen brachten einen klaren Sieg der Kleinlandwirtepartei (57 %), doch die von der Sowjetunion unterstützte Ungarische Kommunistische Partei (MKP) erzwang eine Koalitionsregierung.
- **1946:** Ungarn wurde offiziell zur Republik, der kommunistische Einfluß nahm zu.
- **25. Februar 1947:** Béla Kovács, der Generalsekretär der Unabhängigen Kleinlandwirtepartei, wurde vom sowjetischen Geheimdienst (NKWD) verhaftet und nach Sibirien deportiert.
  Dieses Ereignis markierte das Ende der parlamentarischen Demokratie in Ungarn, da es die Machtlosigkeit der gewählten Regierung gegenüber der sowjetischen Besatzungsmacht und den kommunistischen Kräften im Land zeigte. Kovács's Verhaftung ebnete den Weg für die vollständige Machtergreifung der Kommunisten, die in den folgenden Jahren die Kontrolle über das Land übernahmen.
- **1948:** Kommunisten übernahmen jetzt komplett die Kontrolle über die Regierung, die Einheitspartei MDP wurde gegründet.
- **1949:** Eine stalinistische Verfassung trat in Kraft, Oppositionsparteien wurden verboten.
  Die stalinistische Verfassung von 1949 blieb in Ungarn über Jahrzehnte hinweg in Kraft, auch nach dem Ende des Kommunismus 1989. Erst 2011 wurde sie durch eine neue Verfassung ersetzt, die unter der Regierung von Viktor Orbán verfaßt und eingeführt wurde. Diese neue Verfassung, auch als „Grundgesetz“ bekannt, markierte endlich einen echten Bruch mit der kommunistischen

Vergangenheit und betonte fortan nationale Werte, christliche Traditionen und die komplette und echte Souveränität Ungarns.

1950er Jahre: Unterdrückung und Revolution

- **1949-1956:** Massenverhaftungen, Schauprozesse (z.B. Rajk-Prozeß), Zwangsarbeitslager (z. B. Recsk).
- **23. Oktober - 4. November 1956:** Ungarischer Volksaufstand, niedergeschlagen durch sowjetische Panzer.
- **1958:** Imre Nagy war Ministerpräsident der Reformregierung und wurde mit anderen Revolutionären hingerichtet.

1960-1989: Kommunistisches Ungarn unter Kádár

- **1963:** Teilamnestie für politische Gefangene.
- **1980er:** Wirtschaftskrise und wachsender Widerstand gegen die Diktatur.

A kommunista diktatúrák áldozatainak száma Magyarországon és Németországban

Áldozati kategóriák	Magyarország (a kommunista diktatúra 1919, 1945-ben még gyenge, de 1948-1989 között erösödik)	Németország (SBZ/NDK 1945-1989)
Közvetlenül kivégzett vagy meggyilkolt személyek	1919: 5.000 Kun Béla 133 napos uralkodása alatt 1945-1989: 50 000 fő, abból - 2.700-3.400 fő 1956 által, - 20.000-25.000 embert bebörtönöztek - 200.000 ember menekült külföldre	2.000
Bebörtönzött vagy táborokba deportált személyek	Kb. 700.000-800.000	250.000
Szibériába deportált civilek	200.000-300.000	Kb 150.000-200.000
Politikai üldözöttség, éhség, kínzás miatti halálesetek.	Tízezrek	-
Halálos áldozatok a határokon	Kb. 250	Kb. 1.400
Az áldozatok teljes száma	**Több mint 1.000.000**	**0,5 – 0,6 millió**

Opferzahlen der kommunistischen Diktaturen in Ungarn und Deutschland

Kategorie der Opfer	Ungarn (kommunistische Diktatur 1919, 1945 noch schwach, aber 1948-1989)	Deutschland (SBZ/DDR 1945-1989)
Direkt hingerichtete oder ermordete Personen	1919: 5.000 in der 133 Tage-Herrschaft von Béla Kun 1945–1989: 50.000 davon - 2.700-3.400 durch 1956, - 20.000-25.000 Personen inhaftiert - 200.000 flüchteten ins Ausland	2.000
Inhaftierte oder in Lager deportierte Personen	Etwa 700.000-800.000	250.000
Nach Sibirien verschleppte Zivilisten	200.000-300.000	Etwa 150.000-200.000
Todesopfer durch politische Verfolgung, Hunger, Folter	Zehntausende	-
Todesopfer an der Grenze	etwa 250	etwa 1.400
Gesamtopferzahl	**über 1 Million**	**0,5 bis 0,6 Million**

A Kommunizmus Áldozatainak Magyar Emléknapja
2001 óta állami ünnepségekkel, koszorúzással és kulturális programokkal emlékeznek meg február 25-én a kommunizmus áldozatairól. Az emléknap a múlt feldolgozását és a kommunista üldözés több millió áldozatának emlékét szolgálja. Az iskolákban a kommunizmust igazságtalan rezsimként tanítják. A rendezvények között szerepelnek a hivatalos budapesti megemlékező programok, a Gellért-hegyi koszorúzások, az iskolai megemlékezések, valamint regionális kiállítások és különleges rendezvények múzeumokban és templomokban.

A budapesti Terror Háza
egy múzeum, amely a két magyarországi totalitárius rendszer: a náci diktatúra (1944–1945) és a kommunista korszak (1949–1989) áldozatainak állít emléket. Az egykori ÁVH (Államvédelmi Hatóság, németre fordítva Állambiztonsági Ügynökség) épületében található, és dokumentálja az említett rezsimek által végrehajtott atrocitásokat és elnyomásokat.

A február 25-i
emléknapon további rendezvényekkel és megemlékező tevékenységekkel emlékeznek meg ott a kommunista diktatúra áldozatairól.

Az emléknap jelentősége a jövőbeli generációk számára
A nap célja, hogy emlékeztessen bennünket: a kommunizmus emberek életébe került Magyarországon, és nem szabad elfelejteni az igazságtalanságot (több mint százmillió áldozat világszerte). A fiatal generációknak meg kell tanulniuk, hogy a totalitárius ideológiák hogyan sértik az emberi jogokat. Igy lehet erősíteni és biztosítani a béke és a valódi szabadság tudatos megőrzését.

Megemlékezési Napok és az Emlékezés Kultúrája Magyarországon és Németországban (NSZK)

Téma	Németország (NSZK)	Magyarország
A magyarországi németek kitelepítése	A németeknél nincs hivatalos emléknapja például a németek egykori keleti területekről való kitelepítésének.	**Január 19.: A magyarországi németek kitelepítése**
A Kommunizmus áldozatai	Nincs rögzített emléknap.	**Február 25.: A kommunizmus áldozatainak emléknapja**
A német megszállás áldozatai (1944)	.Nincs külön emléknap a még folyamatban lévő szövetséges megszállásra	**Március 19.: A német megszállás áldozatainak emléknapja**
A magyar zsidók deportálása	Nincs külön emléknapja a deportált német zsidóknak.	**Április 16.: A magyar zsidók deportálása**
Kényszer- deportálás Csehszlovákiából	Nincs külön emléknapja a korábbi területeikről elhurcolt németeknek.	**Április 12.: Kényszer-deportálás Csehszlovákiából**
Népfelkelés 1953	Június 17-én alkalmanként vannak megemlékezések, de nem kifejezetten a kommunizmus minden áldozatáról – nem állami.	**Október 23.: „A Szabadság Napja“) (nem állami 1956-1989)**
„Europai sorsfordító napok“ (November 9.)	Emlékezés a Fal lebomlására – nem állami.	**Október 23.: „A Szabadság Napja“) (nem állami 1956-1989)**
A kitelepítettek emléknapja	Nincs hivatalos emléknap, csak maguk a kitelepítettek ünneplik a „Haza napját“.	**Április 12.: A magyarok deportálása Csehszlovákiából.**

Der ungarische Gedenktag für die Opfer des Kommunismus
Seit 2001 wird am 25. Februar mit staatlichen Zeremonien,

Kranzniederlegungen und Bildungsprogrammen an die Opfer des Kommunismus erinnert. Der Gedenktag dient der Aufarbeitung der Vergangenheit und der Erinnerung an die Millionen Opfer kommunistischer Verfolgung. In Schulen wird der Kommunismus als Unrechtsregime thematisiert. Zu den Ereignissen gehören offizielle Gedenkveranstaltungen in Budapest, Kranzniederlegungen am Gellértberg, Gedenkaktionen in Schulen sowie regionale Ausstellungen und Sonderveranstaltungen in Museen und Kirchen.

Das Haus des Terrors
in Budapest ist ein Museum, das an die Opfer der beiden totalitären Regime in Ungarn erinnert: der Nazi-Diktatur (1944–1945) und der kommunistischen Ära (1949–1989). Es befindet sich im Gebäude der ehemaligen (ÁVH (Államvédelmi Hatóság, was auf Deutsch als die Staatsschutzbehörde übersetzt werden kann) und dokumentiert die Gräueltaten und Repressionen, die von diesen Regimen ausgeübt wurden.

Am Gedenktag, dem 25. Februar,
finden dort auch verstärkende Veranstaltungen und Gedenkaktivitäten statt, um an die Opfer der kommunistischen Diktatur zu erinnern.

Bedeutung für die zukünftigen Generationen
Der Tag soll daran erinnern, daß der Kommunismus in Ungarn Menschen das Leben kostete und Unrecht nicht vergessen werden darf (weltweit mehr als einhundert Millionen Opfer). Junge Generationen sollen lernen, wie totalitäre Ideologien Menschenrechte verletzen. Das Bewußtsein für Frieden und echte Freiheit soll so gesichert und für die Zukunft gestärkt werden.

Gedenktage und Erinnerungskultur in Ungarn und Deutschland (BRD)

Thema	Deutschland (BRD)	Ungarn
Vertreibung der Ungarndeutschen	Kein offizieller Gedenktag für die Vertreibung Deutscher aus den z.B. ehemaligen Ostgebieten.	**19. Januar:** Vertreibung der Ungarndeutschen
Opfer des Kommunismus	Kein festgelegter Gedenktag	**25. Februar:** Gedenktag der Opfer des Kommunismus
Opfer der deutschen Besatzung (1944)	Kein spezieller Gedenktag für die immer noch andauernde Besatzung der Alliierten.	**19. März:** Gedenktag der Opfer der deutschen Besatzung
Deportation ungarischer Juden	Kein spezieller Gedenktag für Deutsche Juden, die deportiert wurden.	**16. April:** Deportation ungarischer Juden
Zwangsdeportation aus der Tschechoslowakei	Kein spezieller Gedenktag für Deutsche deportiert aus ihren ehemaligen Gebieten.	**12. April:** Zwangsdeportation aus der Tschechoslowakei
Volksaufstand 1953	Am **17. Juni** wird vereinzelt erinnert, aber nicht speziell an alle Opfer des Kommunismus (nicht staatlich)	**23. Oktober: „Tag der Freiheit“** („Szabadság Napja“) nicht staatlich (1956 und 1989)
„Schicksalstag in Europa“ (9. November)	Erinnerung an den Mauerfall (nicht staatlich)	**23. Oktober: „Tag der Freiheit“** („Szabadság Napja“) nicht staatlich (1956 und 1989)
Gedenktag der Vertriebenen	Kein offizieller Gedenktag, nur der nichtstaatliche *Tag der Heimat* der Vertriebenen selbst	**12. April:** Vertreibung der Ungarn aus der Tschechoslowakei

---

□□ Ez Az ajándékom a magyaroknak Február 25-ére:
Rosa von Zehnle úr – CD 1:
"Kívánságok az ellentmondások ellen: 1984/1"
Ezeket (saját) verseket 1984-ben írtam egy NDK-s börtönben. – 2024: Negyven évvel később megzenésítettem.
Németh nyelvű CD:
"Wünsche wider Widersprüche: DDR 1984/1"

□□ Mein Geschenk an die Ungarn zum 25. Februar:
Rosa von Zehnle úr – CD 1;

"Wünsche wider Widersprüche: DDR 1984/1"
Diese (meine) Gedichte habe ich geschrieben, 1984 im DDR-Knast. – 2024: Vierzig Jahre später, habe ich sie vertont.
CD in ungarischer Sprache:
"Kívánságok az ellentmondások ellen: 1984/1"

Rosa von Zehnle úr
Ùjudvar, 2025.02.25

https://175er-verlag.org/.recherchiert/archive/4201
https://1956-hirek.org/4201